
Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча пятьсот пятьдесят первом пленарном заседании,
состоявшемся в формате видеоконференции в четверг, 21 января 2021 года, в 15 ч 00 мин
по центральноевропейскому времени

Председатель: г-н Марк Пекстен де Бейтсверве(Бельгия)



Председатель: Добрый день, уважаемые коллеги. 1551-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Мы продолжим общие прения, и следующим оратором в списке значится посол Японии. Вам слово, посол.

Г-н Огасавара (Япония) (*говорит по-английски*): Большое спасибо. Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне еще раз поздравить вас со вступлением на этот пост в качестве первого Председателя сессии Конференции по разоружению 2021 года. Вы можете быть уверены в нашей полной поддержке и сотрудничестве. Я хотел бы также сердечно поприветствовать коллег, недавно прибывших на Конференцию. Кроме того, я благодарю секретариат за то, что он дает нам возможность осуществлять нашу деятельность, несмотря на все ограничения и трудности, связанные с COVID-19.

В прошлом году Япония высоко оценила тесную координацию, продемонстрированную группой шести председателей сессии 2020 года совместно с последним Председателем сессии 2019 года и первым Председателем сессии 2021 года, которая в значительной мере способствовала повышению уровня последовательности и преемственности в работе Конференции. Очень отраднo, что нынешняя группа председателей осуществляет такую координацию и в этом году.

Учитывая все более суровые и сложные условия в области безопасности, Конференции крайне необходимо приступить к выполнению своего мандата в качестве единого многостороннего форума переговоров по разоружению. Япония готова продемонстрировать гибкость и поддержку в пользу любых инициатив, которые могут облегчить проведение субстантивной работы и проложить путь к многосторонним разоруженческим переговорам. В этой связи Япония поддерживает проект пакета, предложенный бельгийским председательством. Япония призывает все государства-члены проявить гибкость и политическую волю, с тем чтобы Конференция могла как можно скорее принять основу для своей субстантивной работы.

Что касается вопроса о наблюдателях на Конференции, то я считаю, что более широкий круг наблюдателей на Конференции из числа государств — членов Организации Объединенных Наций делает многое для того, чтобы работа Конференции стала более актуальной для международного сообщества. Наши будущие достижения, безусловно, будут носить универсальный характер, как это было в прошлом.

Г-н Председатель, на основе работы, проделанной Конференцией ранее, нам нужно расставить приоритеты в субстантивной деятельности по пунктам повестки дня в соответствии с их степенью зрелости. С этой точки зрения Япония вновь заявляет о важности немедленного начала переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала. Япония призывает все признанные государства, обладающие ядерным оружием, и государства, у которых имеется ядерное оружие, объявить или сохранять мораторий на производство расщепляющихся материалов для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах до тех пор, пока такой договор не вступит в силу. Япония также готова и желает внести свой вклад в предметную работу по любым другим вопросам существа на Конференции по разоружению.

Япония будет и далее содействовать вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и не пожалеет для этого никаких усилий. В этой связи Япония призывает государства, не подписавшие этот Договор, в том числе остающиеся государства, включенные в приложение 2, подписать и ратифицировать его без дальнейших промедлений.

То, как будет развиваться работа Конференции по разоружению, неизбежно отразится на работе предстоящей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, которая состоится в августе. Для успешного проведения обзорной конференции Япония представила Генеральной Ассамблее в прошлом году проект резолюции,

озаглавленный «Направления совместных действий и ориентированный на будущее диалог в целях построения мира, свободного от ядерного оружия», который был принят при поддержке 150 стран. Эта резолюция была основана на реалистичном и поступательном подходе к нашей общей цели построения мира без ядерного оружия. В ней была предпринята попытка представить общую позицию, с тем чтобы внести вклад в обеспечение успеха обзорной конференции.

Япония будет прилагать все усилия для достижения наших общих целей — успешного проведения обзорной конференции и получения значимых результатов. В то же время задача построения мира без ядерного оружия требует от государств, обладающих ядерным оружием, принятия конкретных мер. Мы приветствуем совместные усилия, предпринятые пятью государствами, обладающими ядерным оружием, которые были определены в качестве таковых согласно Договору, в целях обеспечения успеха следующей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Япония признает важность Договора, известного как новый Договор о сокращении стратегических наступательных вооружений (новый Договор СНВ), а также признает значимость продолжающегося диалога между его сторонами о потенциальном продлении действия этого Договора таким образом, чтобы это способствовало обеспечению стратегической стабильности. Япония также особо отмечает важность большей транспарентности в отношениях между государствами, обладающими ядерным оружием, и вновь подтверждает их особую ответственность за то, чтобы добросовестно инициировать диалог по эффективным мерам предотвращения гонки ядерных вооружений и помочь проложить путь к окончательной ликвидации ядерного оружия.

Япония поощряла деятельность Группы видных деятелей для достижения существенного прогресса в деле ядерного разоружения. В октябре 2019 года эта Группа опубликовала доклад Председателя, который был широко распространен среди членов Конференции по разоружению. Опираясь на результаты работы этой Группы, в марте 2020 года Япония организовала совещание в формате «полуторного трека». Япония также активно участвует в совместных усилиях и дискуссиях в рамках Инициативы по нераспространению и разоружению, Стокгольмской инициативы и Рабочей группы по созданию условий для ядерного разоружения и привержена их целям.

Г-н Председатель, Япония подчеркивает, что в этом году Конференции следует сыграть ту роль, которая была возложена на нее резолюцией Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения», которая была принята в 2020 году.

Япония глубоко обеспокоена продолжающимся развитием ядерного и ракетного потенциала Северной Кореи. Япония вновь подтверждает свою твердую приверженность цели достижения полного, проверяемого и необратимого демонтажа всего ядерного оружия Северной Кореи, ее существующих ядерных программ и связанных с ними объектов, а также баллистических ракет любой дальности согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Япония призывает Северную Корею предпринять конкретные шаги в направлении денуклеаризации. Япония также призывает все государства-члены в полном объеме выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности по этому предмету.

Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Японии. Сейчас я предоставляю слово представителю Израиля.

Г-жа Эйлон Шахар (Израиль) (*говорит по-английски*): Большое спасибо, г-н Председатель.

Прежде всего позвольте мне поблагодарить вас за ваши теплые слова приветствия. И поскольку я впервые беру слово под вашим председательством, позвольте мне поздравить вас и выразить нашу искреннюю уверенность в вашем умелом руководстве и способности обеспечить успех этой первой части сессии Конференции по разоружению 2021 года. Позвольте мне заверить вас,

г-н Председатель, в полном сотрудничестве и поддержке моей делегации на протяжении всего вашего председательства.

Г-н Председатель, уважаемые коллеги, 2020 год был полон неожиданных и беспрецедентных вызовов из-за кризиса COVID-19, который затронул весь мир, включая многосторонний мир и нашу работу здесь, на Конференции. Я хотела бы поблагодарить шестерых председателей сессии 2020 года за их конструктивное сотрудничество, усилия, гибкость и целеустремленность, которые позволили проводить заседания даже в разгар глобальной пандемии.

Наука уже создала вакцину, однако мир все еще дожидается вакцинации, а многосторонность по-прежнему наталкивается на санитарные ограничения. Мы рассчитываем на сотрудничество с новой группой шести председателей, с тем чтобы терпеливо и осторожно продвигать вперед нашу важную работу.

Израиль высоко ценит Конференцию и ее миссию в качестве единого многостороннего форума переговоров по вопросам нераспространения, контроля над вооружениями и разоружения. Конференция остается единственным форумом, объединяющим все государства, которые должны участвовать в таких переговорах. На наш взгляд, именно это обеспечит значимость конечного результата и его прочную связь с реальностью.

Следует серьезно рассмотреть последствия и недостатки, связанные с запуском независимых процессов вне установленной разоруженческой архитектуры. Эти новые меры в области разоружения могут не обеспечивать должного учета условий безопасности и стабильности и могут охватывать не всех соответствующих участников. Кроме того, неинклюзивный процесс может ускорить выработку соглашений, однако он чреват риском снижения результативности и усиления раскола в сфере разоружения.

Сейчас самое время подумать о тех механизмах, которые мы создали ранее, и проверить, выполняют ли страны свои обязательства и соблюдают ли они требования соответствующих механизмов. Нам следует также уделить время углублению нашего понимания новых технологий и того, как они могут повлиять на нашу работу. Конференция была создана с тем пониманием, что государства-члены имеют различные индивидуальные интересы безопасности, которые не следует игнорировать.

К сожалению, мы продолжаем наблюдать тревожную эскалацию напряженности в области контроля над вооружениями и нераспространения. В этой связи Ближний Восток по-прежнему сталкивается с хроническим несоблюдением норм и принципов контроля над вооружениями.

Эта культура несоблюдения и пренебрежения международными обязательствами и нормами, к сожалению, очень распространена и опасна в нашем регионе. Договор о нераспространении ядерного оружия сам по себе не является средством решения уникальных проблем безопасности региона, не говоря уже о неоднократных нарушениях этого Договора некоторыми его участниками.

Четыре из пяти случаев серьезных нарушений Договора, имевших место с момента его вступления в силу, имели место на Ближнем Востоке. Управляемые ракеты класса «земля—земля» и неуправляемые ракеты, связанные с ними технологии, ноу-хау и процессы изготовления получили широкое распространение и передаются террористическим организациям с полным пренебрежением к резолюциям Совета Безопасности, спокойствию соответствующих государств и стабильности региона в целом.

На протяжении многих лет Исламская Республика Иран нарушает свои ядерные обязательства, о чем неоднократно сообщало Международное агентство по атомной энергии. Тайная, необъявленная ядерная деятельность Ирана по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Его нарушения в отношении обогащения, накопления запасов и исследований и разработок сегодня настолько обширны, что они сделали обязательства Ирана совершенно бессмысленными. Кроме того, иранское оружие, часть которого имеет стратегическое значение, используется террористами и

вооруженными боевиками и угрожает всем странам Ближнего Востока, в том числе и моей.

Иран пытается также дестабилизировать ситуацию в регионе, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, включая терроризм и применение ракет, а также нанесение ракетных ударов по своим соседям. Он предпринимает эти попытки с территории других стран региона, а именно Сирии и Ирака. Иранская поддержка террористических организаций включает поставки оружия, финансовую и политическую поддержку, а также военную подготовку в нарушение многочисленных резолюций Совета Безопасности.

Требуется в экстренном порядке сфокусировать внимание на соблюдении, осуществлении и проверке обязательств государств. Международное сообщество не может безразлично относиться к тому, что государства развивают культуру несоблюдения. Здесь нет места двойным стандартам.

Применение химического оружия государствами Ближнего Востока против собственного населения и соседних стран имело место пять раз со времен Второй мировой войны. Эти акты представляли собой явное нарушение Женевского протокола 1925 года, который установил норму, запрещающую применение химического и биологического оружия, и который был подписан и ратифицирован Израилем. Кроме того, еще два случая нарушения Конвенции по химическому оружию государствами-членами с Ближнего Востока до сих пор остаются под вопросом и нуждаются в дальнейшем расследовании.

В апреле 2020 года мы получили первый доклад Группы по расследованию и идентификации Организации по запрещению химического оружия. Ответственность за три различных химических атаки против гражданского населения, совершенные весной 2017 года, в этом докладе возлагается на сирийское правительство. В докладе содержится призыв к сирийскому правительству сотрудничать с Организацией и международным сообществом в целях устранения пробелов и расхождений в ее декларации по химическому оружию, взять на себя всю полноту ответственности за свои действия в нарушение своих обязательств в рамках Конвенции по химическому оружию и уничтожить свой арсенал химического оружия. Крайне важно, чтобы международное сообщество сохраняло бдительность в отношении проблем серьезного несоблюдения, с тем чтобы предотвратить дальнейшие нарушения в будущем.

В заключение, г-н Председатель, мы призываем страны воздерживаться от неоправданных действий, основанных на ложных сравнениях, и препятствовать любым попыткам политизировать наши дискуссии здесь, на Конференции по разоружению. Израиль надеется, что члены Конференции смогут преодолеть свои разногласия и найти продуктивный путь вперед. Моя делегация будет и впредь вносить конструктивный вклад и непрестанно оценивать любые представленные предложения.

Конференция хорошо служила международному сообществу в прошлом, и мы уверены, что она будет вносить большой вклад и в будущем. Мы должны работать сообща и стараться найти надлежащий баланс между желаемым и возможным. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Израиля и сейчас предоставляю слово представителю Аргентины.

Г-н Вильегас (Аргентина) (*говорит по-испански*): Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего позвольте мне пожелать вам всяческих успехов на посту Председателя этого форума и выразить мою глубокую надежду, что в предстоящие недели вы сможете подвести нас к тому, что должно быть нашей приоритетной целью: скорейшему принятию и осуществлению программы работы, которая позволит начать субстантивную работу в ходе первой части сессии 2021 года.

Моя делегация признает важность координации между шестью председателями Конференции по разоружению. Поэтому я хотел бы также, пользуясь этой возможностью, выразить надежду на то, что работа Болгарии, Бразилии, Камеруна,

Канады и Чили в качестве следующих председателей Конференции в этом году будет носить плодотворный характер.

Моя делегация председательствовала на Конференции по разоружению в феврале 2020 года в преддверии ограничений, введенных на очные заседания этого форума в связи с пандемией COVID-19. Тогда, несмотря на обширные консультации, проведенные алжирским и аргентинским председателями, программу работы принять не удалось. Это в сочетании с серьезным воздействием пандемии на работу Конференции, в результате чего было сокращено число пленарных заседаний и был изменен их формат, привело к тому, что, несмотря на ценные усилия чередующихся председателей, Конференции по разоружению пришлось третий год подряд представить Первому комитету Генеральной Ассамблеи доклад технического характера.

Г-н Председатель, паралич Конференции по разоружению неизбежно подрывает авторитет этого форума и ставит под угрозу его дальнейшую судьбу. Задача, стоящая перед этим форумом, состоит в том, чтобы продемонстрировать свою актуальность посредством осуществления программы работы и вновь стать ареной для переговоров международного сообщества по вопросам разоружения в соответствии с мандатом, предоставленным ему первой специальной сессией, посвященной разоружению.

В последние годы имели место важные дискуссии по вопросам, стоящим в повестке дня Конференции, в том числе инициативы за пределами этого форума с участием всех государств-членов, такие как учреждение групп правительственных экспертов по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия, по контролю в области ядерного разоружения или по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, в результате чего был достигнут определенный прогресс в деле выявления технических и политических элементов, обеспечения лучшего понимания различий и улучшения основы для формирования консенсуса в рамках подготовки к будущим переговорам.

Моя делегация надеется, что в 2021 году члены этого форума продемонстрируют новый динамизм и гибкость, необходимую для принятия программы работы, что позволит нам возобновить субстантивную работу, которую эта Конференция не могла вести в последние годы.

В этой связи моя делегация приветствует ваше предложение по программе работы, которое предусматривает создание пяти вспомогательных органов по семи пунктам повестки дня Конференции по разоружению, и она готова оказывать содействие председателям и активно участвовать в дискуссиях в целях их принятия. В последний раз Конференция по разоружению имела вспомогательные органы в 2018 году, и они, несомненно, способствовали возобновлению субстантивных дискуссий на этом форуме.

Аргентина уделяет первоочередное внимание проблеме ядерного разоружения и нераспространения и прилагает значительные усилия в этой области, что отражает ее четкую и устойчивую приверженность в контексте энергичной мирной ядерной программы. Строгое соблюдение и уважение норм, закрепленных в Договоре о нераспространении ядерного оружия, является гарантией достижения устойчивого прогресса по трем основным направлениям Договора.

Для Аргентины Договор о нераспространении остается краеугольным камнем режима ядерного разоружения и нераспространения. В этой связи предстоящая Конференция по рассмотрению действия Договора, проводимая под председательством Аргентины, будет способствовать укреплению и возобновлению нашей приверженности Договору, который по прошествии более 50 лет сохраняет свою силу, а также выработке общей позиции по ключевым вопросам и принятию конкретных шагов для выполнения наших обязательств в области разоружения и нераспространения.

Аргентина принадлежит к региону, который исторически находился в авангарде усилий в области разоружения и нераспространения. В этом году отмечается

30-летие создания Бразильско-аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов — инструмента, призванного обеспечивать гарантии и укреплять взаимное доверие и доверие международного сообщества в отношении исключительно мирного характера наших соответствующих ядерных планов.

Председатель (*говорит по-английски*): Посол, мне жаль, но связь, по-видимому, прервалась, поэтому я предлагаю пока перейти к следующему оратору. Мы постараемся решить этот вопрос, а затем вернемся к вам и дадим вам возможность закончить ваше заявление. Большое спасибо.

Я предоставляю слово следующему оратору — представителю Эфиопии.

Г-жа Гуадей (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Поскольку я беру слово впервые, я хотела бы поздравить вас, г-н Председатель, с вашим вступлением на этот пост в качестве первого Председателя сессии Конференции по разоружению 2021 года. Я хотела бы заверить вас, что вы можете рассчитывать на поддержку моей делегации. Моя делегация хотела бы также присоединиться к заявлению, оглашенному послом Индонезии от имени Группы 21.

Как все мы знаем, 2020 год был непростым. Пандемия COVID-19 не только нанесла сокрушительный удар по нашим социальным структурам и глобальной экономике, но и обнажила хрупкость международной системы, в том числе Конференции по разоружению. В прошлом году мы не могли продолжать пленарные заседания в их обычном формате в течение большей части года. Поскольку ее воздействие сохраняется до сих пор, нам, возможно, потребуется найти новый механизм для поддержания нашей Конференции в рабочем режиме при сохранении основных ценностей Конференции, которые четко указаны в ее правилах процедуры.

Моя делегация гордится работой Конференции, которая подготовила ряд ключевых многосторонних разоруженческих соглашений, внесших огромный вклад в дальнейшее сохранение мира и безопасности во всем мире. Я рассчитываю на тесное сотрудничество со всеми государствами-членами, с тем чтобы Конференция могла вернуться к выполнению своей роли в качестве единого многостороннего форума переговоров для продвижения ядерного разоружения и ликвидации других видов оружия массового уничтожения.

При этом, однако, действительно вызывает разочарование тот факт, что, несмотря на предпринимаемые до сих пор усилия, Конференции по разоружению не удается достичь консенсуса по программе работы на протяжении более двух десятилетий. Мы считаем, что нам нужно упорно работать, и мы надеемся, что государства-члены продемонстрируют необходимую политическую волю для обеспечения начала субстантивной работы Конференции.

Г-н Председатель, Эфиопия по-прежнему привержена глобальным усилиям в целях предотвращения распространения всех видов оружия массового уничтожения, и она подписала все основные многосторонние и региональные разоруженческие договоры и конвенции, включая Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенцию по биологическому оружию, Конвенцию по химическому оружию, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Пелиндабский договор. Являясь государством, не обладающим ядерным оружием, и ответственным членом мирового сообщества, мы будем и впредь конструктивно участвовать в переговорах по вопросам разоружения.

Разоружение, безусловно, имеет крайне важное значение для глобальных усилий в целях сохранения мира и безопасности во всем мире и избавления мира от угрозы применения ядерного и других видов оружия массового уничтожения и возможности их применения. Это может быть достигнуто только с помощью эффективных и значимых механизмов, которые запрещали бы разработку, производство, накопление и применение ядерного оружия.

Конференция по разоружению находится на очень серьезном этапе, и эти растущие угрозы, создаваемые распространением оружия массового уничтожения, вызывают глубокую озабоченность. Риск того, что оно может попасть в руки

злонамеренных субъектов, явно ставит под угрозу международный мир и безопасность.

Эфиопия твердо считает, что Договор о нераспространении ядерного оружия остается краеугольным камнем глобального режима нераспространения. На наш взгляд, три составляющих Договора — ядерное разоружение, нераспространение и использование ядерной энергии в мирных целях — представляют собой уникальную основу для поддержания и укрепления международного мира и безопасности. Создание зон, свободных от ядерного оружия, также имеет исключительно важное значение для обеспечения региональной безопасности, что могло бы способствовать коллективным усилиям международного сообщества в направлении достижения прочного мира и стабильности во всем мире. Мы поддерживаем укрепление существующих зон, свободных от ядерного оружия, и поощряем усилия по созданию новых таких зон.

Мы также выступаем за укрепление международных усилий по ликвидации ядерного оружия и, в этом контексте, за всеобъемлющий договор о запрещении производства расщепляющегося материала, договор о негативных гарантиях безопасности, который защищал бы государства, не обладающие ядерным оружием, от любой угрозы, и за предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве — все это благородные цели.

К сожалению, международные усилия по обеспечению нераспространения до сих пор не увенчались успехом в плане предотвращения распространения ядерного оружия. Нет никаких сомнений в том, что для успеха глобальных усилий необходимо иметь универсальный и всеобъемлющий механизм, увязанный с целью полной ликвидации ядерного оружия. В этой связи Эфиопия считает, что десятая Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна оставаться главным приоритетом разоруженческих усилий и что она должна быть созвана в кратчайшие возможные сроки, как только позволит эпидемиологическая ситуация.

Г-н Председатель, позвольте мне в заключение подтвердить приверженность и поддержку Эфиопии в пользу обеспечения успеха работы Конференции и заверить вас в том, что моя делегация будет и далее конструктивно взаимодействовать со всеми государствами-членами в целях достижения устойчивого мира и безопасности во всем мире на основе ликвидации всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерные арсеналы. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Эфиопии. Сейчас мы вернемся к Аргентине, чтобы дать вам возможность закончить ваше заявление. Посол, вам слово.

Г-н Вильегас (Аргентина) (*говорит по-испански*): Большое спасибо, г-н Председатель. Моя страна отмечала, что мы принадлежим к региону, который исторически находился в авангарде усилий в области разоружения и нераспространения. А в этом году отмечается 30-летие создания Бразильско-аргентинского агентства по учету и контролю ядерных материалов — инструмента, призванного обеспечивать гарантии и укреплять взаимное доверие и доверие международного сообщества в отношении исключительно мирного характера соответствующих ядерных планов Аргентины и Бразилии. На протяжении 30 лет своего существования это Агентство доказывает наличие действенных альтернатив для других регионов, где до сих пор сохраняется недоверие.

Что касается ядерного разоружения, то эта Конференция служит форумом, на котором государства, обладающие ядерным оружием, ведут постоянные переговоры. Аргентина призывает ее возобновить свои усилия по продвижению вперед односторонних, двусторонних и, конечно же, многосторонних мер в области разоружения, поскольку мы нуждаемся в ее лидерстве и целеустремленности.

В сфере обычных вооружений Аргентина придает большое значение Договору о торговле оружием и в этом контексте играет активную роль, выступив соавтором соответствующей резолюции, а в 2020 году обеспечив председательство на шестой Конференции государств-участников.

Аргентина выступала и продолжает выступать в поддержку мер укрепления доверия и транспарентности в различных областях и принимала активное участие в процессе создания Регистра обычных вооружений. Свидетельством приверженности этой цели было председательство Аргентины в Группе правительственных экспертов, которая проводила заседания в 2019 году.

Г-н Председатель, в этом зале за всю историю его существования было проведено бесчисленное количество субстантивных заседаний, результаты которых нашли воплощение в фундаментальных правовых инструментах, преследующих цель построения более безопасного мира, в том числе в Договоре о нераспространении.

Конференция должна найти способ вновь занять свое центральное место в рамках разоруженческого механизма. Следует воспользоваться этой возможностью, чтобы продемонстрировать, что работа этого форума может и впредь вносить существенный вклад в поддержание международного мира и безопасности. Большое спасибо.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Аргентины и сейчас предоставляю слово представителю Пакистана.

Г-н Хашми (Пакистан) (*говорит по-английски*): Спасибо. Надеюсь, вы хорошо меня слышите.

Председатель (*говорит по-английски*): Посол, мне очень жаль. Качество звука слишком плохое. Я хотел бы предложить вам попробовать воспользоваться гарнитурой или наушниками, а пока я предоставляю слово следующему оратору — представителю Республики Корея.

Г-н Лим Сан Бем (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Вначале я хотел бы пожелать всем счастливого, здорового и успешного нового года.

Председатель (*говорит по-английски*): Посол, мне очень жаль. По всей видимости, хотя вы и пользуетесь гарнитурой, качество звука оставляет желать лучшего. Я не знаю, в чем проблема, так что давайте пока попробуем еще раз с Пакистаном. Посол, вам слово.

Г-н Хашми (Пакистан) (*говорит по-английски*): Спасибо. В соответствии с общим форматом сегодняшнего заседания позвольте мне поделиться взглядами Пакистана на факторы международной безопасности и их...

Председатель (*говорит по-английски*): Посол, еще раз приношу извинения. Кажется, переводчики не могут вас понять. Я не знаю, в чем проблема, но пока мы попробуем с Российской Федерацией.

Г-н Белоусов (Российская Федерация): Г-н Председатель, уважаемые коллеги, прежде всего хотел бы от имени Российской Федерации поздравить Бельгию с началом председательства на Конференции. Желаю вам и всей команде председателей 2021 года терпения и удачи в руководстве нашим форумом в эти сложные времена. Разумеется, вы можете рассчитывать на всестороннее содействие в этом российской делегации. Надеемся, что мы все вместе добьемся подвижек в работе Конференции. Хотел бы также поприветствовать вновь прибывших коллег и пожелать им удачи и успехов в деятельности здесь, в Женеве.

В прошлом году пандемия внесла серьезные коррективы в деятельность международных площадок, фактически застав всех нас врасплох. Нам пришлось на ходу опробовать новые методы коммуникации. На это ушло много времени. Были потрачены значительные ресурсы, в том числе финансовые. Теперь же, имея представление о тех вызовах и трудностях, с которыми Конференция может столкнуться в этом году, мы в состоянии заранее спланировать нашу работу на протяжении всей сессии с учетом сложившихся обстоятельств. Как говорится, предупрежден — значит вооружен. Исходим из того, что секретариат Конференции за прошлый год поднакопил опыт на этот счет и сможет адекватно обеспечить работу делегаций. А нам просто необходимо создать все условия, чтобы Конференция

функционировала предсказуемо и стабильно, в том числе с финансовой точки зрения, пусть и не в классическом, устоявшемся десятилетиями режиме.

Уверены, что свою лепту в бесперебойное функционирование Конференции в плане обеспечения преемственности сыграет хорошо зарекомендовавший себя в 2020 году механизм «шестерка председателей плюс два». Это показатель того, как сообща можно урегулировать проблемы нашей Конференции, пускай пока технического или административного свойства. Ожидаем конкретных свежих идей относительно выстраивания работы Конференции от председателей и секретариата Конференции.

Так сложилось, что в настоящее время в условиях пандемии Конференция по разоружению остается одной из тех немногих работающих разоруженческих площадок, на которых можно обсуждать широкий круг актуальнейших проблем международной безопасности. Все эти вопросы отражены в повестке дня, актуальность которой с течением времени не снижается, а, наоборот, только возрастает. Спустя 40 лет с момента основания Конференции эти вопросы так и остаются нерешенными. Видим первостепенную задачу делегаций в том, чтобы обеспечить реализацию мандата Конференции и как можно скорее приступить к переговорной работе или хотя бы запустить предпереговорный процесс по темам, обозначенным в повестке дня.

Хотелось бы обратить внимание делегаций на реальный смысл принятия повестки дня — одного из главных документов Конференции по разоружению. Этот смысл является производной от целей и мандатов нашего форума. Кроме того, он обусловлен самим участием государств в Конференции, которое подразумевает согласие и одновременно обязанность вести переговоры по пунктам повестки дня, которая уже принята нами консенсусом. Проще говоря, одобрение повестки дня автоматически означает переподтверждение готовности государств вести переговоры по любому из включенных в нее вопросов, а как это делать и по каким конкретно вопросам — это уже касается нашего общего видения программы работы.

Убеждены, что привнесение на форум вопросов, непосредственно не относящихся к его мандату и повестке дне, или попытки их использовать в политических целях создают искусственное препятствие для продвижения на этом направлении. Надеемся, что дискуссии в ходе сессии Конференции по разоружению 2021 года позволят нам приблизиться к главной тактической цели на сегодня, а именно к консенсусному принятию всеобъемлющей и сбалансированной программы работы. Такой шаг стал бы своеобразной декларацией о признании государствами — участниками Конференции императивности решения вопросов повестки дня и их готовности проявить политическую волю для начала переговоров по ним. Для того же, чтобы запустить углубленные субстантивные дискуссии, в том числе для поиска точек соприкосновения, нет необходимости в ускоренном принятии какой-то упрощенной программы работы.

Исходя из этих соображений, мы направили бельгийскому председательству свои замечания к распространенному ранее проекту пакетного предложения. Рассчитываем на учет наших замечаний.

Однако тут возникает необходимость трезво оценить нынешние обстоятельства, в которых нам предстоит работать. Мы убеждены, что, перед тем как приступить к обсуждению возможной программы работы, нам нужно получить исчерпывающую информацию о ресурсах, прежде всего финансовых, на которые мы можем рассчитывать. В противном случае наше планирование будет не более чем гаданием на кофейной гуще.

Российской делегации не хотелось бы оказаться в ситуации, когда после нескольких заседаний нас неожиданно поставят перед фактом, что Конференция вынуждена прервать деятельность из-за отсутствия средств. Считаем, что в нынешних обстоятельствах действовать нужно практично и расчетливо. Это значит, мы должны избегать соблазна использовать для выстраивания работы Конференции наполеоновский принцип «главное ввязаться в бой, а там посмотрим».

Еще один важный момент, на который наша делегация полагает нужным обратить внимание именно сейчас, на одном из первых заседаний: мы готовы работать в виртуальном формате и участвовать, разумеется, как всегда активно в онлайн-заседаниях, но только при условии, что эти встречи будут посвящены обмену мнениями по вопросам повестки дня и другим аспектам Конференции общего плана. Если же дело дойдет до глубоких, всесторонних дискуссий, тем более до переговоров, драфтирования документов или принятия судьбоносных для Конференции решений, мы будем настаивать на, как минимум, гибридном режиме работы.

Российская делегация хотела бы зарезервировать свое второе выступление по субстантивным вопросам на одном из ближайших заседаний Конференции.

В заключение хочу заверить, что российская делегация настроена на конструктивное взаимодействие со всеми партнерами в интересах обеспечения гладкой и плодотворной работы нашего форума.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Российской Федерации. Сейчас я предоставляю слово представителю Республики Корея.

Г-н Лим Сан Бем (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель.

Позвольте мне еще раз вначале пожелать всем счастливого, здорового и успешного нового года. Я хотел бы также присоединиться к другим ораторам и поздравить вас со вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в этом году. Я заверяю вас в том, что моя делегация полностью поддерживает ваши усилия по достижению прогресса в нашей работе. Кроме того, я хотел бы от имени моей делегации горячо приветствовать послов и коллег, которые недавно присоединились к нам на этом важном форуме.

Г-н Председатель, мы по-прежнему живем в условиях пандемии COVID-19. Это сложная реальность. Кроме того, в этом году у нас плотные графики совещаний и конференций за рамками Конференции по разоружению, включая отложенную десятую Конференцию участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Тем не менее эти неблагоприятные обстоятельства не должны помешать нам начать новый год с новым чувством надежды на достижение прогресса на Конференции. Вместе с тем нам надлежит адаптироваться к новым условиям и трудностям и обеспечить, чтобы наша работа была по-прежнему эффективной и актуальной.

В этой связи я хотел бы выразить нашу глубокую признательность за работу бельгийского председательства и секретариата, которая позволила нам приступить к дискуссиям в этом году. Учитывая сложную ситуацию и трудности, с которыми мы столкнулись, моя делегация считает, что в этом году нам нужно быть реалистичными в наших амбициях и практичными в нашем подходе.

В этом плане моя делегация приветствует пакетное предложение группы шести председателей годовой сессии, включающее проект программы работы, которое было распространено несколько недель назад, и искренне надеется, что мы сможем достичь консенсуса на раннем этапе этой сессии.

В соответствии с традицией первого пленарного заседания новой сессии Конференции я хотел бы кратко коснуться наших приоритетов на Конференции.

Председатель (*говорит по-английски*): Посол, извините, что прерываю вас, но, пожалуйста, я попрошу вас подключиться заново. А пока я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства.

Г-н Лиддл (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Поскольку я уже поздравил вас со вступлением на пост Председателя и заверил вас в поддержке моей делегации, когда я выступал на нашем заседании во вторник утром, позвольте мне вначале поблагодарить всех тех, кто принимал участие в создании механизмов, позволяющих нам провести эту сессию

Конференции по разоружению в 2021 году. Ограничения этого виртуального формата очевидны, и мы с нетерпением ожидаем возможности возобновить очные заседания, как только позволит ситуация, но очень важно, чтобы мы смогли начать нашу работу по графику даже в нынешних исключительно трудных обстоятельствах.

Позвольте мне также поприветствовать тех новых коллег, которые сегодня присоединились к нам впервые. Я действительно очень рассчитываю на совместную работу с ними. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить глубочайшие соболезнования моей делегации тем, кто потерял своих близких и испытал трудности во время пандемии COVID-19, и нашу солидарность со всеми затронутыми странами. Эта пандемия лишь подчеркивает важность совместной работы международного сообщества в целях решения глобальных проблем. Это касается и нашей Конференции.

Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы кратко изложить приоритеты моей делегации на предстоящий год. Наше внимание четко сфокусировано на отложенной десятой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая, как мы очень надеемся, может состояться в августе. На протяжении 50 лет Договор обеспечивал основу для получения выгод от использования ядерной энергии в мирных целях, для минимизации распространения ядерного оружия и для значительного ядерного разоружения. На Конференции по рассмотрению действия Договора мы отпразднуем это достижение и подтвердим нашу приверженность Договору во всех его аспектах.

В то время как Договор является необходимой и незаменимой основой для проработки маршрута к миру, свободному от ядерного оружия, именно этой Конференции, Конференции по разоружению, поручено вести переговоры по документам, которые воплотят это стремление в реальность. Учитывая ее членский состав и мандат, нет никакого альтернативного органа, который мог бы это сделать. Исходя из этого, пожалуй, самый большой вклад, который эта Конференция может внести в успех обзорной конференции, состоит в том, чтобы показать, что она готова выполнить эту обязанность, в частности начав переговоры по договору о запрете производства расщепляющегося материала. Моя делегация по-прежнему считает, что нет ни одного нерешенного вопроса, который не мог бы быть решен в ходе переговоров.

Эта Конференция также призвана сыграть крайне важную роль в предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Соединенное Королевство гордится тем, что является первоначальным автором резолюции 75/36 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Уменьшение космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения», и мы с удовлетворением и воодушевлением отмечаем ее очень широкую поддержку со стороны государств-членов. Эта резолюция поручает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций подготовить субстантивный доклад по этому вопросу в качестве основы для дальнейших дискуссий, и мы призываем всех членов и наблюдателей на Конференции по разоружению внести в него свой вклад. Резолюция также предлагает государствам — членам и государствам — наблюдателям на этой Конференции в добровольном порядке информировать ее о своей национальной политике, стратегиях или доктринах космической безопасности в соответствии с ее мандатом и в поддержку этого мандата. Мы рассчитываем иметь возможность сделать это в ходе нынешней сессии.

Если говорить в более широком плане, то мое правительство вскоре опубликует результаты своего комплексного обзора политики в области безопасности, обороны, развития и внешней политики, которые определяют долгосрочные цели нашей национальной политики в области безопасности и внешней политики. Мы обязуемся кратко проинформировать Конференцию о тех аспектах комплексного обзора, которые касаются политики Соединенного Королевства в отношении ядерного оружия, а также более общих вопросов разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, как только он будет опубликован.

Г-н Председатель, мы горячо приветствуем предложение, которое вы распространили уже в декабре 2020 года от имени шести председателей этой сессии, в отношении пакета, касающегося программы работы на 2021 год. Моя делегация последовательно поддерживает как создание вспомогательных органов для работы в целях согласования мандатов по ключевым вопросам, так и проведение консультаций по вопросам, связанным с совершенствованием и повышением эффективности функционирования Конференции. Мы также по-прежнему поддерживаем предложение делегации Австралии придать формулировкам правил процедуры гендерно нейтральный характер. Это конкретная техническая мера, которая не связана с более широкими вопросами совершенствования и повышения эффективности функционирования Конференции и в отношении которой, соответственно, не должно возникнуть каких-либо препятствий на пути ее скорейшего принятия.

Однако события, имевшие место утром во вторник, 19 января, не оставляют у нас никаких иллюзий относительно того, что будет легко достичь консенсуса, причем даже по вопросам, которые следует относить к разряду технических и процедурных. Я четко изложил тогда позицию моей делегации по поводу блокирования Ираном и Турцией заявок на получение статуса наблюдателя и не намерен повторять ее сейчас. Я просто хотел бы выразить надежду на то, что наши действия на оставшуюся часть этой сессии, начиная с быстрого принятия программы работы на основе предложенного вами пакета мер, могут послужить цели восстановления авторитета этого важнейшего форума, учитывая важность стоящих перед нами проблем и глубокоую заинтересованность всех государств в нашем успехе.

В этом месяце, когда мы отмечаем 75-ю годовщину первых заседаний Организации Объединенных Наций в Лондоне, я хотел бы в заключение вспомнить слова человека, который присутствовал при создании Организации Объединенных Наций и затем сам стал легендарным должностным лицом Организации Объединенных Наций, — сэра Брайана Эрхарта, который, к сожалению, скончался несколько недель назад в возрасте 101 года. Однажды он сказал об Организации Объединенных Наций: «Три четверти времени вы ничего не добиваетесь, но время от времени все работает ровно настолько, чтобы это стоило того». Давайте же использовать наше время в этом году мудро, работать неустанно, уважительно и творчески, чтобы преодолеть разногласия, которые сохраняются между нами, и чтобы наша Конференция работала ровно настолько, чтобы это стоило того. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Соединенного Королевства. Теперь мы вернемся к Пакистану. Вам слово, посол.

Г-н Хашми (Пакистан) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Я не буду вдаваться в приветствия, которые уже озвучил, а начну с главных аспектов моего выступления — таким образом, я сосредоточусь на наших взглядах в отношении факторов международной безопасности и их воздействия, роли и актуальности Конференции по разоружению и тех приоритетов, которые она должна преследовать в предстоящем году.

Г-н Председатель, глобальные политические условия, условия безопасности и экономические условия за последний год деградировали в нескольких аспектах. Происходит ощутимая эрозия международного порядка, основанного на правилах. Фундаментальные основы многосторонности — всеобщее участие, приверженность верховенству права и уважение норм — утрачивают свою нерушимость. Пренебрежение и злоупотребление международным правом, часто безнаказанные, со стороны крупных и могущественных государств проявляются со всей очевидностью. Ответственность за такие действия и бездействия практически отсутствует. Стратегические, коммерческие и политические интересы продолжают превалировать над декларируемой приверженностью общечеловеческим ценностям. Усиливаются односторонность в различных формах и проявлениях и настрой на игру с нулевой суммой.

Могущественные государства продолжают стремиться к абсолютной безопасности и доминированию, в результате чего нарастают стратегические

диспропорции. Растут глобальные военные расходы. Полным ходом осуществляются программы модернизации конвенционных и неконвенционных вооружений. В то же время растущие темпы вепонизации, интеграции и внедрения искусственного интеллекта в космосе и сфере кибертехнологий усиливают существующие риски, подхлестывая гонку вооружений и подпитывая антагонизм между великими державами.

Эти изменения и тенденции не являются ни научной фантастикой, ни описанием далекого прошлого. Все это происходит сейчас. Если их не остановить и не преодолеть, то они предвещают далеко идущие последствия для этой Конференции, ее членов и регионов, к которым они принадлежат. Это те глобальные стратегические условия, в которых будет проверяться возможность реализации повестки дня в области контроля над вооружениями и способность этой Конференции к достижению поставленных целей.

Эта динамика силы и эрозия нормативных основ продолжают оказывать каскадное геополитическое воздействие и воздействие на безопасность в различных регионах и субрегионах. Каждый из вышеупомянутых аспектов — диспропорции сил и вооружений, износ установленных норм, пренебрежение международной законностью, отсутствие подотчетности и приоритет интересов над ценностями — в полной мере проявляется в Южной Азии.

Крупнейшее государство в регионе — Индия — продолжает проводить политику гегемонии, подрыва государственной власти и доминирования в отношении своих соседей, в основе которой лежит экстремистская идеология и крайний национализм. Движимое этим бессмысленным рвением и ободряемое поставками передовых вооружений и технологий, это государство, обладающее ядерным оружием, воплощает наступательные доктрины в военные стратегии. Безошибочно угадываются модель поведения и методы, принятые индийской правящей партией: инсценировка операций под чужим флагом, обвинение других и манипулирование национальными настроениями для победы на выборах.

Это безрассудство ставит под угрозу региональный мир и безопасность в регионе. Будучи претендентом на статус постоянного члена Совета Безопасности, Индия продолжает безнаказанно нарушать резолюции этого самого Совета, еще больше закрепляя свою оккупацию международно признанной спорной территории. Эта самопровозглашенная крупнейшая демократия в мире нарушает все принципы международного гуманитарного права и права в области прав человека, заблокировав 8 млн человек, отключив все средства коммуникации и отклонив призывы к независимому расследованию ее широкомасштабных злоупотреблений в оккупированном Джамму и Кашмире.

Выставляя себя жертвой терроризма, режим партии «Бхаратия джаната», вдохновленный чувством расового превосходства, развязал самый жестокий государственный террор против кашмирской молодежи, женщин и гражданских лиц. Это правительство также финансирует, поощряет, помогает осуществлять и направляет спонсируемые государством террористические акты против своих соседей. Для того чтобы закамуфлировать это царство террора, оно запустило самую одиозную в мире кампанию дезинформации.

Отсутствие глобальной отчетности позволяет Индии продолжать игнорировать международное право, нормы и правила. Неослабевающее и щедрое предоставление конвенционных, неконвенционных и чувствительных технологий вселяет в этот режим беспрецедентное ощущение того, что он может безнаказанно увековечивать оккупацию и разжигать терроризм. Международное сообщество, включая Конференцию по разоружению, должно четко осудить этот подрыв международной законности. Неспособность сделать это чревата рисками для регионального мира и безопасности в Южной Азии и за ее пределами. Конференция не может оставаться в неведении относительно этих явно существующих опасностей.

Пакистан считает Конференцию жизненно важным органом многосторонней архитектуры безопасности, единственным в мире многосторонним форумом переговоров по разоружению и неотъемлемой частью разоруженческого механизма

Организации Объединенных Наций. Будучи единственным форумом, где все значимые в военном отношении государства на равной основе участвуют в работе по достижению целей контроля над вооружениями и разоружения, Конференции по-прежнему принадлежит уникальная роль и уникальное место. Однако этот орган будет неизменно испытывать на себе воздействие беспокойных и хрупких геополитических условий и условий глобальной безопасности.

Международные органы, уполномоченные заниматься поддержанием международного мира и безопасности и вопросами контроля над вооружениями, обязаны учитывать напряженность на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях. Эти органы несут ответственность за то, чтобы прекратить нанесение ущерба глобальному порядку, основанному на правилах, а также повестке дня в области контроля над вооружениями, и обратить вспять эту тенденцию. Поэтому для решения этих проблем необходимо в экстренном порядке восстановить глобальный консенсус. Следует признать, что это сложная задача, однако она остается единственным жизнеспособным вариантом обеспечения функционирования и результативности многостороннего механизма контроля над вооружениями, особенно Конференции по разоружению.

Этот консенсус должен основываться на добросовестной и наглядной приверженности международному праву. Он должен способствовать укреплению безопасности всех государств при минимально возможном уровне вооружений, а особые исключения и субъективные стратегические интересы не должны превалировать над императивами глобальной и региональной стабильности.

Применение устаревших и несостоятельных подходов к контролю над вооружениями и разоружению не даст результатов. Конференция и другие составляющие разоруженческого механизма могут достичь значимых результатов только на основе равенства, недискриминации, сдержанности и признания законных интересов всех государств.

Конференция имеет свою собственную роль и ответственность в этом более широком контексте. Варианты ее будущей работы должны отвечать этим вызовам. Любой документ Конференции, в котором отсутствует понимание этих более широких реальностей, не работал десятилетиями и вряд ли будет работать в будущем. Произвольные подходы, субъективные представления о правоте и изощренность в разработке проектов не работали в прошлом и не будут работать в будущем.

Эти действия также слишком долго мешали Конференции заняться ее самым фундаментальным пунктом повестки дня — ядерным разоружением. Фактически на протяжении нескольких десятилетий Конференции не позволялось обсуждать некоторые из ее старейших пунктов повестки дня, имеющих далеко идущее значение для международной безопасности. Утверждения о том, что в давней тупиковой ситуации повинны правила процедуры или методы работы Конференции, также не выдерживают проверки фактами. Несколько важных договоров были успешно заключены с использованием тех же самых процедур и методов.

Пакистан по-прежнему твердо привержен цели построения мира, свободного от ядерного оружия, которая была бы достигнута на универсальной, проверяемой и недискриминационной основе. Мы выступаем за незамедлительное начало на Конференции переговоров о всеобъемлющей конвенции по ядерному оружию с этой целью. Мы также поддерживаем идею немедленного начала на Конференции переговоров с целью заключения договоров о негативных гарантиях безопасности и предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Последние события, связанные с космическим пространством, усиливают настоятельную необходимость заключения таких договоров. После ядерного разоружения вопросы негативных гарантий безопасности и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве дольше всего стоят в повестке дня Конференции и в наибольшей мере созрели для начала переговоров.

Глобальное наращивание передовых оружейных систем, платформ и средств доставки наряду с ростом напряженности подчеркивает настоятельную необходимость борьбы с ядерными рисками и опасностями. Это делает работу по

пункту повестки дня о предотвращении ядерной войны приоритетной областью для данной Конференции. Если будет достигнут консенсус, Пакистан также готов присоединиться к субстантивной работе по другим современным проблемам, таким как химический и биологический терроризм, вепонизация киберпространства, смертоносные автономные системы вооружений и другие виды дестабилизирующих оружейных систем.

Что касается расщепляющегося материала, то призывы некоторых сторон к заключению договора «только о запрещении производства» или так называемого договора о запрещении производства расщепляющегося материала, как это предусмотрено мандатом Шеннона, остаются в лучшем случае отвлекающей тактикой. Договор, который игнорирует асимметрии и запасы расщепляющегося материала, скорее подорвет, нежели укрепит международную и региональную стабильность и безопасность. Такое предложение имеет минимальную разоруженческую ценность и служит лишь для того, чтобы заморозить статус-кво, увековечивая стратегическое преимущество немногих избранных. Тот факт, что эти асимметрии в нашем регионе еще больше усиливаются щедрой внешней поддержкой, говорит о порочном и несостоятельном характере этой устаревшей мантры.

С другой стороны, Пакистан призывает к заключению договора о расщепляющемся материале, который охватывал бы существующие запасы на проверяемой основе. Мандат Шеннона и так называемый договор о запрещении производства расщепляющегося материала — это пережитки прошлого. Они утратили свою действительность при нынешней стратегической обстановке в нашем регионе и ее непосредственном влиянии на нашу национальную безопасность. Они также не представляют собой решения для современных требований в области контроля над вооружениями и разоружения. Пришло время заняться работой над созданием новой основы для переговоров по договору, сфера действия которого прямо охватывала бы существующие запасы и который применялся бы в равной степени ко всем государствам без какой-либо дискриминации. Любой предлагаемый договор, который не несет абсолютно никаких издержек для его поборников и в то же время наносит чрезмерный ущерб законным интересам безопасности моей страны, не будет иметь никакой перспективы.

Г-н Председатель, Конференции следует продолжать усилия в целях возобновления субстантивной работы по всем пунктам ее повестки дня. Учет того, что сработало, а что нет, остается императивом. Крайне важно, чтобы все пункты повестки дня рассматривались сбалансированно и всесторонне. Моя делегация будет продолжать взаимодействовать с вами, г-н Председатель, и другими членами Конференции в целях возобновления субстантивной работы по всем пунктам повестки дня и, если это будет приемлемо, по новым и возникающим вопросам. Мы благодарим вас за предложенный проект программы работы — мы внимательно его изучаем и в свое время представим отклик. Мы будем участвовать в этой работе конструктивно и на основе параметров, которые я изложил выше. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Пакистана и сейчас перейду к следующему оратору. Слово имеет Австралия.

Г-жа Мэнсфилд (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, большое спасибо. Я присоединяюсь к другим ораторам и поздравляю вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Вы, конечно, принимаете эту роль в трудное время, и я, конечно, с самого начала хочу заверить вас в том, что моя делегация будет поддерживать вашу работу и работу последующих председателей. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы поприветствовать всех наших новых коллег, которые начинают свою работу по разоруженческой тематике в Женеве, и выразить признательность Генеральному секретарю Конференции по разоружению г-же Вальной за ее вступительные замечания во вторник.

Совершенно очевидно, что мы переживаем беспрецедентные времена, и, хотя все мы надеемся на возвращение к нормальной жизни, очень приятно, что делегации проявили гибкость, собравшись вместе в этом виртуальном формате для продолжения

важной работы этого форума. И, хотя мы реалистично воспринимаем вызовы, которые создают эти обстоятельства, мы действительно рассматриваем 2021 год как возможность творчески подумать о работе Конференции. Пандемия COVID-19 изменила десятилетиями существовавшие способы работы людей. Для Конференции это также возможность изменить то, как она работает. Очевидно, что пандемия активизировала дискуссию о необходимости и ценности многостороннего сотрудничества. В частности, она высветила важнейшую роль многосторонних институтов в выработке и координации глобальных мер реагирования на глобальную проблему.

Поскольку условия международной безопасности продолжают оставаться сложными, нам нужно использовать имеющиеся в нашем распоряжении многосторонние инструменты — и использовать их эффективно — для решения этих проблем, в том числе на Конференции. В этом контексте стоит отметить, что в ходе обширных консультаций, проведенных Австралией в период ее председательства на Конференции в прошлом году, многие делегации говорили нам, что, по их мнению, Конференции следует рассмотреть уроки пандемии в контексте нашей работы. Ряд делегаций поднимали этот вопрос в своих выступлениях сегодня и во вторник. Эти уроки охватывают широкий спектр вопросов от того, каким образом технологии могут обеспечить более эффективную поддержку в нашей работе, до более широких вопросов — о доверии, например, об уменьшении опасности, готовности и роли экспертов. Мы надеемся, что делегации воспользуются этими уроками, чтобы привнести свежее мышление и чувство неотложности в работу Конференции в 2021 году.

Австралия очень рада тому, что тесное сотрудничество между шестью государствами, которые будут председательствовать на Конференции, продолжается и в этом году. Мы приветствуем раннее распространение группой шести председателей проекта пакетного предложения о работе Конференции на ее сессии 2021 года. Мы считаем, что этот пакет обеспечивает хорошую основу для дискуссий, и с нетерпением ожидаем начала консультаций по этому проекту. Австралия будет придерживаться конструктивного и перспективного подхода к этим консультациям и готова оказывать содействие группе шести председателей в ее усилиях по скорейшему обеспечению основы для нашей работы в ходе сессии 2021 года.

Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз подтвердить позицию Австралии в отношении важности учета различных мнений в работе Конференции, в том числе как со стороны членов, так и со стороны наблюдателей. Я хотела бы также напомнить о предложении Австралии внести техническую поправку, чтобы придать правилам процедуры Конференции гендерно нейтральный характер, которое мы выдвинули в период нашего председательства в прошлом году, и я благодарю Францию и Соединенное Королевство за то, что они в позитивном ключе упомянули эти предложения в своих сегодняшних заявлениях. Мы надеемся, что в этом году группа шести председателей сможет продвинуться вперед с этим простым, но важным и символическим техническим обновлением правил процедуры, чтобы продемонстрировать важность разнообразия и равенства в работе Конференции. Мы все можем сделать больше для того, чтобы интегрировать гендерные перспективы в работу Конференции и способствовать формированию более инклюзивной институциональной культуры.

Многое еще предстоит сделать в области разоружения в 2021 году, и многое еще предстоит наверстать с 2020 года. В частности, что у нас есть Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Она уже дважды откладывалась и сейчас запланирована на август. Австралия нацеливается на получение существенных результатов от обзорной конференции. Мы с удовольствием работали с нашими коллегами в рамках Инициативы по нераспространению и разоружению над составлением пакета рекомендаций для обзорной конференции.

Межрегиональные подходы, такие как Инициатива по нераспространению и разоружению, могут помочь добиться того, чтобы результаты служили интересам всех государств — участников Договора и были выше региональной политики или

позиций. Мы рассчитываем на продолжение взаимодействия с этими государствами-участниками по пакету рекомендаций в предстоящие месяцы.

Австралия по-прежнему твердо привержена конечной цели построения мира, свободного от ядерного оружия, но считает, что усилия по достижению этой цели должны быть практичными и осуществимыми. Опыт подсказывает нам, что коротких путей к разоружению не существует. Австралия также привержена сохранению космоса в качестве безопасной, надежной и устойчивой среды в рамках международного права. Мы считаем, что ключом к ограничению риска конфликтов в космосе является, в конечном счете, международное соглашение и приверженность ответственному поведению, а также взаимное доверие, которому способствует такое поведение. Поэтому Австралия приветствовала принятие Генеральной Ассамблеей в прошлом году резолюции, продвигавшейся Соединенным Королевством, об уменьшении космических угроз путем принятия норм, правил и принципов ответственного поведения. Мы как международное сообщество должны уделять больше внимания тому, как мы строим международные нормы, транспарентность и сотрудничество в деле поощрения ответственного поведения в космосе. Резолюция Генеральной Ассамблеи дает возможность сделать именно это. В настоящее время Австралия обобщает свои мнения по этим вопросам для представления Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, и мы настоятельно призываем других поступить так же.

Г-н Председатель, Австралия рассчитывает на тесное сотрудничество с вами и группой председателей, а также с членами и наблюдателями на Конференции по разоружению в эти трудные времена. Мы настоятельно призываем делегатов проявлять максимальную гибкость и творческий подход во взаимодействии друг с другом, чтобы мы могли найти области согласия. Мы можем укрепить доверие и уверенность в работе нашей Конференции и продемонстрировать международному сообществу, что Конференция может вновь давать требующиеся и ожидаемые от нее результаты. Благодарю вас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Австралии и сейчас вернусь к Республике Корея. Посол, вам слово.

Г-н Лим Сан Бем (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Во-первых, мы считаем, что приоритетом Конференции по разоружению должно быть скорейшее возможное начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ). Прделана вся необходимая для начала работа, включая доклад Подготовительной группы экспертов высокого уровня по ДЗПРМ 2018 года. Мы искренне надеемся, что в этом году появится возможность обсудить этот уже долгое время остающийся тупиковым вопрос в контексте соответствующего вспомогательного органа.

Во-вторых, нам как коллективному органу следует заняться растущей угрозой из космоса и для космоса и нам следует делать это более активно, но реалистично. Я думаю, мы все можем согласиться с важностью этого вопроса, несмотря на наши разногласия относительно того, где и как начать заниматься этими проблемами. Международное сообщество добилось прогресса в этом отношении, приняв новую резолюцию в Первом комитете Организации Объединенных Наций в 2020 году. В этом году мы надеемся, что Конференция по разоружению сможет сделать шаг вперед в этом направлении либо путем проведения дискуссий в соответствующем вспомогательном органе, либо, если это возможно, путем проведения отдельных тематических дискуссий.

В-третьих, Конференции нужно уделить дополнительное внимание вызовам, порождаемым новыми и появляющимися технологиями в области безопасности и разоружения. Как многие из нас согласятся, пандемия COVID-19 меняет траекторию основных сил, формирующих современный мир, и радикальное ускорение цифровой революции является одним из примеров таких изменений. Очевидно, что это также имеет последствия в области безопасности и разоружения. Чтобы обеспечить актуальность Конференции в этом меняющемся мире, нужно выйти за рамки тех пунктов повестки дня, которые традиционно были в центре нашего внимания.

Необходимость денуклеаризации Корейского полуострова является одним из ключей к обеспечению международного мира и безопасности. Мы продолжаем добиваться конкретной демократизации и установления прочного мира на Корейском полуострове. При этом мы твердо убеждены в том, что мирные средства, такие как диалог и дипломатия, являются единственными путями достижения подлинного и прочного мира и стабильности на Корейском полуострове, как это подчеркнул в своем новогоднем обращении Президент Мун Чжэ Ин. Ключевой движущей силой мирного процесса на Корейском полуострове является диалог и взаимовыгодное сотрудничество. Кроме того, мирный Корейский полуостров, свободный от войны и ядерного оружия, — это то, что мы обязаны передать потомкам. С этой целью мы будем и далее обращаться к международному сообществу за его неоценимой поддержкой.

И последнее, но не менее важное: моя делегация хотела бы еще раз отметить важность духа и принципов многосторонности, которые важны как никогда, если мы хотим возродить эту историческую платформу. Мы считаем, что в качестве первого шага к началу дискуссий по имеющейся у нас важной повестке дня и в конечном итоге к формированию столь необходимого консенсуса на Конференции, среди прочего, следует должным образом и в полной мере соблюдать принцип инклюзивности.

Г-н Председатель, моя делегация готова и желает активно участвовать в дискуссиях Конференции в этом году и вносить конструктивный вклад в достижение ощутимых результатов. При этом Республика Корея будет и впредь действовать в духе сотрудничества и применять гибкий подход не только в вопросах существа, но и в процедурных и административных вопросах. Большое спасибо.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Республики Корея. На этот раз мы слышали вас очень хорошо. Сейчас я предоставляю слово представителю Турции.

Г-н Арслан (Турция) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Позвольте мне прежде всего поздравить вас с вашим вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в 2021 году. Я заверяю вас в полной поддержке и сотрудничестве Турции в ваших усилиях по продвижению работы Конференции.

Г-н Председатель, общая ситуация в области безопасности, а также международная архитектура контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения, к сожалению, деградировали, а уровень доверия между сторонами в последние годы стал еще более низким. Соответственно, потребность в позитивной и ориентированной на конкретный результат работе на Конференции сегодня выше, чем когда-либо.

Мы считаем, что тупик, в котором мы находимся сегодня, порожден не процедурами, проблемами членства или международной динамикой Конференции. Турция убеждена в том, что Конференция обладает надлежащими мандатом, правилами процедуры и членским составом для выполнения своих обязанностей. Все что нам нужно — это сильная политическая воля, чтобы вернуться к выполнению фундаментальной задачи, а именно к ведению переговоров по юридически обязывающим международным договорам. Мы рады видеть, что ваше председательство продолжает усилия, начатые алжирским председательством. Мы хотели бы поблагодарить вас за пересмотренный проект пакета, который мы рассматриваем в позитивном ключе.

Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) является краеугольным камнем глобального режима ядерного нераспространения. Турция считает, что достижение конечной цели построения мира, свободного от ядерного оружия, зависит прежде всего от успешного функционирования режима этого Договора. Мы должны продвигаться к этой цели на основе практических шагов, консенсуса и при активном участии государств, обладающих и не обладающих ядерным оружием.

Конференция по рассмотрению действия ДНЯО даст государствам-участникам возможность укрепить и подтвердить свою приверженность Договору и,

следовательно, усилиям в области ядерного разоружения. Турция готова работать над достижением успешных результатов на обзорной конференции.

Турция также обеспокоена тем, что до сих пор не выполнена резолюция 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Турция будет и далее поддерживать конструктивные усилия в этом направлении.

Что касается статуса наблюдателя для одного субъекта, то я хотел бы напомнить вам, что Турция не признает кипрско-греческую администрацию, которая не представляет весь остров. Турция является членом Конференции, который продолжает конструктивно действовать в условиях, когда программа работы еще не ожидается. Мы ожидали бы такого же конструктивного подхода и от других членов Конференции. К сожалению, наши ожидания не оправдались. Мы готовы сохранить нашу позитивную позицию, вернуться к прежней практике и предложить принятие наблюдателей общим списком. Это большой шаг. Мы ожидаем, что члены Конференции признают этот конструктивный подход в этом году.

Позвольте мне в заключение вновь заявить о нашей поддержке Бельгии и будущих председателей нынешней сессии и пожелать им всем успехов. Большое спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Турции и сейчас предоставляю слово представителю Корейской Народно-Демократической Республики.

Г-н Хан Тхэ Сон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас со вступлением на этот пост в качестве первого Председателя сессии Конференции по разоружению 2021 года и пожелать вам всяческих успехов. Моя делегация готова оказывать вам всяческую поддержку и всемерно сотрудничать с вами в период вашего председательства.

Неожиданная пандемия COVID-19 прервала работу Конференции, которая имеет важный мандат перед лицом многочисленных вызовов в области глобального разоружения.

Председатель (*говорит по-английски*): Посол, извините, что прерываю вас, но боюсь, что качество звука не позволяет воспринимать вас, поэтому нам придется вернуться к вам через некоторое время. А пока я предоставлю слово представителю Колумбии.

Г-жа Мендоса Агудело (Колумбия) (*говорит по-испански*): Большое спасибо, г-н Председатель. Позвольте мне начать это выступление с поздравлений в связи с вашим вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению на этой сессии 2021 года. Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить вас и других председателей этого года за ваше решение работать сообща в стремлении к тому, чтобы наши дискуссии дали результаты, на которые мы все надеемся. Я также приветствую послов Болгарии и Камеруна, которые войдут в число шести председателей этой сессии и будут председательствовать в ходе нашей работы на более позднем этапе, а также других послов, прибывших в Женеву в последние месяцы. Мы желаем им всяческих успехов в выполнении их новых функций.

В 2020 году реальность заставила нас быть гибкими и адаптироваться к быстро меняющейся ситуации. Моя делегация надеется, что на сессии, которую мы начинаем, мы сохраним эту гибкость, с тем чтобы восстановить динамику, которая позволит нам выполнять наш мандат. Несмотря на важное значение воли государств к тому, чтобы в этом году мы могли вести субстантивную работу, моя делегация с обеспокоенностью отметила, что в ходе первого заседания Конференции в прошлый вторник принцип консенсуса вновь подвергся злоупотреблению в целях политизации нашей работы. Поэтому мы присоединяемся к голосам всех государств, которые выразили сожаление по поводу того, что мы не можем принять всех тех, кто выразил готовность участвовать в работе этой сессии в качестве наблюдателя. Для того чтобы многосторонность была действительно продуктивной, требуется конструктивный

консенсус, в котором были бы интегрированы все голоса, а договоренности были бы достигнуты посредством диалога и учета мнений тех, кто придерживается иных взглядов.

Для Колумбии важность многосторонности и международного режима разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями не вызывает сомнений. Сегодня перед нами стоит задача возобновить конструктивный диалог, который приведет к реализации мандатов, направленных на укрепление международного мира и безопасности. Эти цели имеют жизненно важное значение, особенно в свете нынешних ухудшающихся условий международной безопасности.

В этом году у нас будут проводиться важные мероприятия, такие как конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, Конвенции о биологическом оружии и Конвенции о негуманном оружии, которые позволят оживить разоруженческую архитектуру. На этих площадках, а также на Конференции по разоружению мы, государства, должны показать на деле, что наша позиция в отношении многосторонности выходит за рамки одних лишь слов и что мы действительно привержены обеспечению лучшего будущего.

В заключение позвольте мне подтвердить готовность делегации, которую я возглавляю, проявлять максимальную гибкость и поддерживать ваши предложения, начиная с пакета решений, представленного вами, а также шестью председателями этой сессии. Вы можете рассчитывать на нашу готовность сотрудничать со всеми вами в целях достижения существенного прогресса в соответствии с предоставленным нам мандатом. Большое спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Колумбии и сейчас предоставляю слово послу Мексики.

Г-жа Флорес Лиера (Мексика) (*говорит по-английски*): Я ожидала, что мне предоставят слово позднее, но большое вам спасибо, г-н Председатель.

(*продолжает по-испански*)

Позвольте мне поздравить вас со вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в этом году и заверить вас в поддержке моей делегации в деле выполнения вашего мандата. Я также хотела бы приветствовать все делегации, участвующие в деятельности этого форума, приветствовать новых коллег, которые присоединяются к нашей работе, и пожелать всем прекрасного нового года.

Г-н Председатель, 2020 год не имел прецедентов с момента создания Организации Объединенных Наций. Пандемия COVID-19 болезненным образом высветила наши слабости. Ее воздействие определяет — и, несомненно, будет определять и далее — ход наших дискуссий на многосторонних форумах.

В сфере разоружения и нераспространения 2020 год также был особенно трудным, причем не из-за отсутствия прогресса, характеризовавшего и предыдущие годы, а из-за того, что пандемия способствовала принятию мер, стимулировавших эскалацию напряженности, в которой главными фигурантами являются те самые страны, которые несут наибольшую ответственность за поддержание мира. Соответственно, расходы на вооружения продолжали расти, ядерные державы продолжали процессы модернизации своих арсеналов в нарушение своих обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и подхлестывали гонку вооружений. Мы даже слышали некоторые заявления в пользу возобновления испытаний ядерного оружия.

Международная разоруженческая архитектура продолжает подрываться, о чем свидетельствуют прекращение действия Договора о ракетах средней и меньшей дальности и денонсация Договора по открытому небу Соединенными Штатами и, позднее, Российской Федерацией. Возобновление нового Договора СНВ также находится под вопросом. Мы сталкиваемся, как отмечают некоторые аналитики, с многоплановым кризисом, преодоление которого требует большей ответственности со стороны всех международных субъектов, особенно ядерных держав. Более

эффективное восстановление требует конкретных и своевременных действий, и именно этого мы и ожидаем от этой Конференции.

Г-н Председатель, этот форум находится на грани того, чтобы утратить свою актуальность, и это еще очень дипломатично сказано. На протяжении десятилетий мы слышим о важности сохранения активной работы Конференции по разоружению, хотя вот уже 25 лет она не может вернуться к выполнению своего переговорного мандата. За то время, что я участвовала в работе этого форума, разочарование только усиливалось. Оно усиливалось потому, что мы проявляли максимальную гибкость, с тем чтобы добиться прогресса в работе, но всегда видели, что консенсус в последний момент блокируется каким-либо членом под сомнительным предлогом. Однако сегодня, когда мир и многосторонние форумы должны соответствовать стоящим перед ними вызовам, Конференция по разоружению обязана продемонстрировать свою полезность.

Мы смотрим на вещи прагматично, г-н Председатель. Нам ясно, что достижение договоренностей по вопросам существа займет время и потребует искреннего взаимодействия. Однако мы должны начать с основ, и при этом я имею программу работы и — я подчеркиваю — уважительную атмосферу, в которой могут быть услышаны все голоса. Поэтому мы глубоко сожалеем о том, что в начале нашей работы некоторые члены решили заблокировать участие стран-наблюдателей в наших дискуссиях. Вызывает озабоченность злоупотребление процедурами в ущерб многосторонности. Мы надеемся, что такие действия не повторятся в будущем, и мы со всем уважением, но решительно призываем Турцию и Иран пересмотреть свои возражения, а членов Конференции по разоружению в целом — воздерживаться от их использования на последующих сессиях.

Что касается вопросов существа, то мы не предлагаем что-либо изобретать. В этом году, когда ограничения на очные переговоры остаются в силе, мы ожидаем двух конкретных результатов: во-первых, возобновить прошлогодние дискуссии по программе работы, позволяющей нам структурировать заседания, которые нам удастся провести в 2021 году, и, во-вторых, принять решение по предложению Австралии относительно технической корректировки правил процедуры Конференции по разоружению с учетом гендерной перспективы. Речь идет о скромных шагах, но они во многом помогут нам вернуться на путь дипломатии.

Г-н Председатель, в этом году в разоруженческой повестке дня открываются новые возможности, о которых уже упоминали предыдущие ораторы, но я конкретно отмечу Конференцию по рассмотрению действия ДНЯО, которая должна позволить нам укрепить действенность и актуальность этого документа как краеугольного камня режима ядерного разоружения и нераспространения. Завтра, 22 января, вступит в силу Договор о запрещении ядерного оружия, который вносит вклад в выполнение статьи VI ДНЯО и укрепляет убежденность подписавших его государств и договаривающихся сторон в том, что, учитывая масштабы катастрофических гуманитарных последствий взрыва даже одного ядерного боезаряда, это оружие должно быть запрещено и ликвидировано.

Мы будем работать с вами и с последующими председателями в интересах укрепления многосторонности. Нет лучшего способа справиться с нашими рисками и уязвимостями, чем работать сообща и объединять усилия. Большое спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Мексики. Уважаемые коллеги, в списке еще несколько ораторов, но, с учетом времени и полученных нами трех просьб о предоставлении права на ответ, я предлагаю заслушать эти ответы сейчас и возобновить общие прения в следующий вторник, 26 января. На утро следующего вторника у нас пять ораторов, начиная с Корейской Народно-Демократической Республики.

Прежде чем предоставить слово Сирийской Арабской Республике, позвольте мне попросить три делегации, просившие предоставить им право на ответ, сделать свои ответы как можно более краткими. Спасибо. Слово имеет Сирийская Арабская Республика.

Г-н Али (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*):
Г-н Председатель, я просил слова, чтобы ответить на ложные и вводящие в заблуждение утверждения, содержащиеся в заявлении представителя Израиля. Израиль лишь политизирует субстантивные международные дискуссии и форумы, в которых он участвует, с тем чтобы отвлечь внимание государств-членов и скрыть свои непрекращающиеся нарушения норм международного права и резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Израиль является единственным государством-членом, которое преуменьшает важность Договора о нераспространении ядерного оружия. Он говорит о его неэффективности на Ближнем Востоке, и это вполне ожидаемо, поскольку Израиль — это единственное государство в регионе, которое не является участником Договора и отказывается поставить свои ядерные объекты под систему всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии.

Напротив, всем известно, что моя страна с 1968 года является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, в 1972 году подписала Конвенцию по биологическому оружию и с 2013 года является участником Конвенции по химическому оружию. Моя страна приветствовала идею проведения Конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и других видов оружия массового уничтожения, и активно участвовала в этой Конференции, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ноябре 2019 года, на фоне бойкота со стороны Израиля и его неустанных попыток сорвать ее.

Г-н Председатель, Израиль продолжает нарушать суверенитет государств региона, в том числе Сирии, продолжая оккупировать сирийские Голаны и другие арабские территории в Ливане и Палестине, а также продолжая свою агрессию, нанося ракетные и авиационные удары по различным частям Сирии и применяя артиллерию и гранатометы через линию разъединения сил на юге Сирии, что является вопиющим нарушением соглашения о разъединении 1974 года и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Нет необходимости напоминать о поддержке, оказываемой Израилем террористическим группировкам в Сирии, в частности террористам «Джабхат ан-Нусры» на юге Сирии и за линией разъединения, под видом оказания медицинской помощи, несмотря на то что они классифицируются как террористическая организация согласно спискам террористических структур, составленным Советом Безопасности. Обвинения Израиля в отношении сирийского химического досье беспочвенны. Израилю следует ратифицировать Договор и придерживаться его положений, а не читать нам лекции о выполнении обязательств по Договору.

Хотя я и убежден, что Конференция по разоружению имеет технический характер и поэтому не является подходящим местом для обсуждения этих вопросов, я должен еще раз заявить о том, что моя страна решительно осуждает любое применение оружия массового уничтожения, включая химическое оружие, кем бы то ни было, где бы то ни было и при любых обстоятельствах. Сирия заявляет, что она не применяла и не будет применять химическое оружие, поскольку она больше не обладает им.

В 2013 году Сирия присоединилась к Конвенции по химическому оружию и выполнила свои обязательства, вытекающие из этой Конвенции, несмотря на сложные условия, с которыми она сталкивается, и огромные проблемы, создаваемые терроризмом, оккупацией и актами агрессии. В своем докладе, представленном Совету Безопасности в июне 2014 года, Председатель Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций г-жа Сигрид Каг подтвердила, что Сирийская Арабская Республика полностью выполнила свои обязательства и что ее запасы этого оружия на борту американского судна «M/V Sare Raу» и других были уничтожены, причем это было подтверждено Организацией, которая наблюдала за уничтожением всех объектов по производству химического оружия.

Моя страна продолжает сотрудничать с Техническим секретариатом Организации по запрещению химического оружия и Группой по оценке объявлений в целях обеспечения того, чтобы нерешенные вопросы, вызвавшие дискуссию, были решены и чтобы это досье было закрыто раз и навсегда. Более того, Израиль вряд ли вправе комментировать вопросы в области разоружения, поскольку он не является участником всех соглашений, одобренных этой Конференцией в прошлом, и продолжает разрабатывать ядерное, химическое и биологическое оружие и бомбы. Израильский арсенал этих видов оружия по-прежнему представляет собой самую большую угрозу миру и безопасности на Ближнем Востоке. Это вопрос, который формировался на протяжении десятилетий и до сих пор составляет серьезный вызов глобальной системе контроля над вооружениями и нераспространения. Израиль по-прежнему несет ответственность за самую длительную оккупацию народов и земель других стран в современную эпоху.

В заключение следует отметить, что поговорка «живущим в стеклянных домах не следует бросаться камнями» применима и к Израилю. Вместо того чтобы читать нам лекции о соблюдении международных соглашений по оружию, Израилю следует взять на себя инициативу присоединиться к этим конвенциям и ратифицировать их как можно скорее, а международному сообществу следует оказывать на него давление для достижения этой цели. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Сирийской Арабской Республики. Сейчас я предоставляю слово Индии.

Г-н Шарма (Индия) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель, поскольку мы приближаемся к завершению пленарного заседания, я хотел бы просить вашего снисхождения и снисхождения уважаемых коллег в секретариате и наших устных переводчиков.

Г-н Председатель, я беру слово для того, чтобы воспользоваться правом Индии на ответ в связи с вопиющим злоупотреблением Конференцией по разоружению, вновь имевшим место сегодня со стороны Пакистана. Пакистан имеет привычку злоупотреблять святостью каждого форума Организации Объединенных Наций, распространяя фальшивые домыслы и раз за разом повторяя свою ложь. Однако, несмотря на его отчаянные усилия, мир способен видеть насквозь его обман. Пора призвать Пакистан к ответу и не допускать того, чтобы он злоупотреблял платформами Организации Объединенных Наций для распространения дезинформации, ненависти и подстрекательства к насилию.

Пакистан предпринял неудачную попытку представить безосновательные измышления против Индии. Будучи ответственным государством, Индия строго соблюдает свои обязательства по международным договорам и не нуждается в советах от страны, у которой имеются доказанные прецеденты незаконного экспорта ядерных материалов и технологий. Проблемы безопасности Индии не ограничиваются одним регионом, и поэтому Индия всегда подходила к этим вопросам в глобальном контексте. Пакистан выдвинул также ряд тщетных и необоснованных обвинений в адрес Индии, в том числе в отношении Джамму и Кашмира. Они не заслуживают ответа, так как относятся к внутренним делам Индии.

Будучи эпицентром терроризма, Пакистан является величайшей дестабилизирующей силой в мире. Он отвергает призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к глобальному прекращению огня, спонсируя трансграничный терроризм. Он нарушает принципы, за которые выступает Организация Объединенных Наций. В то время как постоянный представитель Пакистана говорит здесь о мире и безопасности, его премьер-министр прославляет Усаму бен Ладена как мученика. Пакистан стал воплощением лицемерия. Мы очень хорошо помним выступление премьер-министра Имран Хана на сессии Генеральной Ассамблеи в 2019 году. Он делал все возможное, превышая лимит времени, чтобы продемонстрировать искусство балансирования на грани ядерной войны, подвергая международное сообщество ядерному шантажу, и прославлял терроризм и насилие — единственные характеристики, которые определяют его страну и ее руководство.

Он еще раз доказал, что Пакистан является самой большой угрозой международному миру и безопасности.

Все мы знаем, кто — в отличие от Индии, которая избрала конструктивный подход к вопросам разоружения, — несколько раз блокировал переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, в том числе в 2009 году, когда Конференция по разоружению приняла консенсусную программу работы. После того как он добровольно присоединился к консенсусу по программе работы, Пакистан совершил настоящее глумление над миром и этим форумом, вскоре полностью поменяв свою позицию и заблокировав любую работу Конференции. Мы все продолжаем страдать из-за такого безответственного поведения Пакистана.

Г-н Председатель, Конференция по разоружению только что приняла свою повестку дня, охватывающую глобальные вопросы, касающиеся разоружения и международной безопасности. Это не форум для обсуждения двусторонних или региональных вопросов. Как это неоднократно заявляла Индия, вопросам региональной безопасности нет места в дискуссиях Конференции по разоружению. Конференции не следует отвлекаться на гнусные, амбициозные замыслы Пакистана, ей нужно отвергать его усилия по политизации ее работы и срыву выполнения ее мандата. Поскольку я уже сказал то, что мне нужно сказать, я больше не буду брать слово, чтобы удостоить Пакистан ответом или тратить больше времени на этот вопрос из уважения к работе Конференции по разоружению под вашим умелым лидерством и руководством. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Индии и сейчас предоставляю слово Соединенным Штатам Америки.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Прошу прощения за то, что беру слово, но я буду очень краток. Мне нужно воспользоваться моим правом на ответ в связи с замечаниями, с которыми выступил сегодня ранее представитель Исламской Республики Иран. Как я говорил много раз за последние шесть лет, Иран не вправе критиковать какую-либо страну на этом форуме. Это ведущее в мире государство — спонсор терроризма, и его претензии на роль поборника многосторонности, как мы знаем, пусты и лицемерны.

Позвольте мне лишь кратко сказать, что мое правительство надеется, что Иран прекратит свое злонамеренное поведение и начнет играть конструктивную роль на Ближнем Востоке и за его пределами. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю посла Соединенных Штатов Америки. Я особо благодарен ему за то, что он высказался очень кратко. Тем временем мы получили еще две просьбы об осуществлении права на ответ. Мы займемся первой. Я предоставляю слово Пакистану.

Г-н Омар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Большое спасибо, г-н Председатель. Я взял слово, чтобы ответить на замечания, только что высказанные индийской делегацией. Г-н Председатель, уклонение, лицемерие и дезинформация — вот что определяет сегодня правящую партию Индии. То, что мы слышали, еще раз убедительно свидетельствует об этих характерных индийских чертах. Возьмем сначала уклонение.

Конференция по разоружению, возможно, помнит, что моя делегация просила опровергнуть или обосновать несколько безответственных заявлений индийского руководства по вопросам, входящим в сферу компетенции этого форума. Вместо того чтобы ответить на эти вопросы, индийская делегация предпочла в очередной раз уклониться от ответа.

Позвольте мне теперь отметить черту лицемерия. Вопреки тому, что было определено в резолюциях Совета Безопасности — что Джамму и Кашмир является спорной территорией, окончательное решение по которой должно быть принято плебисцитом под контролем Организации Объединенных Наций, — индийская делегация вновь решила прибегнуть к лицемерию. Позвольте мне напомнить индийской делегации, что после незаконных действий августа 2019 года Совет Безопасности провел три заседания для конкретного обсуждения ситуации на

оккупированной территории, сложившейся в результате незаконных и односторонних действий Индии, противоречащих решениям Совета. Тот факт, что Совет Безопасности трижды рассматривал этот вопрос, является достаточным доказательством, чтобы развенчать лицемерие Индии и сомнительные утверждения о том, что Джамму и Кашмир является внутренним делом. Симуляции амнезии и заигрывания с внутренними избирателями не смогут изменить и не изменят факты международного права.

Что касается дезинформации, то «EU DisinfoLab» опубликовала «Индийские хроники», которые содержат подробные доказательства использования Индией ложных информационных новостей и пропагандистских материалов в качестве политического инструмента против моей страны. В феврале 2019 года, инсценировав операцию под чужим флагом, Индия очернила Пакистан обвинениями в терроризме, подняла в стране волну крайнего национализма, заявила, что нанесла так называемые хирургические удары, а затем коварно манипулировала национальными настроениями в попытке добиться победы на выборах. Эта схема безошибочна, и она была повторена в соответствии с предвыборными расчетами режима партии «Раштрия сваямсевак сангх»/«Бхаратия джаната». Распечатка самых последних разоблачений служит еще одним доказательством в отношении того, каким образом было спланировано и полностью реализовано нападение в Пулваме — от операции под чужим флагом до массированного успеха на выборах. Она также показывает, как действия этого безрассудного режима, движимого интересами внутренней политики, создают серьезную угрозу региональному миру и безопасности. Сегодня индийская делегация еще раз подтвердила эти доказательства, излив свои лживые измышления.

Вопреки служащей ее собственным интересам и легко воспринимаемой мантре Индии о трансграничном терроризме, именно сама Индия долгое время отличалась как источник терроризма в регионе. Может ли индийская делегация отрицать, что Кулбушан Джадав, имеющий звание командера ВМС Индии, пособничал, подстрекал и участвовал в совершении серьезных террористических актов на территории Пакистана? Может ли индийская делегация отрицать, что члены партии «Бхаратия джаната» — правящей партии Индии, — против которых возбуждены дела о причастности к терроризму, были назначены министрами в этой стране? Индийской делегации было бы полезно осознать, что Конференция не является рупором для ее лжи, и воздержаться от своей бесполезной тактики. Вместо этого этот форум обязан принимать во внимание заявления, политику и незаконные действия, которые ставят под угрозу региональный и международный мир и безопасность.

Утверждение Индии о том, что ее интересы безопасности выходят за рамки регионального или субрегионального контекста, не выдерживает проверки никакими стандартами объективности, подкрепленными фактами на местах. Вот некоторые факты: подавляющее число конвенционных и неконвенционных средств Индии по-прежнему развернуто и нацелено против Пакистана. Одержимость Индии против Пакистана и ее гегемонистское мышление по-прежнему постоянно находят отражение в риторике ее руководства. И это, мягко говоря, неискренне пытаются отставить интересы безопасности в единственном измерении или изолированно. Такие заявления игнорирует глобальный консенсус в отношении взаимосвязанности вопросов безопасности на региональном, субрегиональном и глобальном уровнях. Региональные и субрегиональные подходы, наряду с глобальным подходом, являются согласованным фундаментальным компонентом усилий и дискуссий в области разоружения.

Позвольте мне напомнить индийской делегации, что в итоговом документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, двусторонние и региональные меры в области разоружения расцениваются как имеющие фундаментальное значение, и в нем говорится: «Соглашения или другие меры должны решительно осуществляться на двусторонней, региональной и многосторонней основе в целях укрепления мира и безопасности при более низком уровне вооруженных сил». Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению в своих руководящих принципах и рекомендациях 1993 года в отношении региональных подходов к разоружению в контексте всеобщей

безопасности заявляет: «Региональный и глобальный подходы к разоружению и ограничению вооружений дополняют друг друга и должны осуществляться параллельно». Она фактически считает, что «региональный подход к разоружению и ограничению вооружений является одним из важнейших элементов глобальных усилий по укреплению международного мира и безопасности».

На протяжении последних трех десятилетий Генеральная Ассамблея продолжает принимать консенсусом резолюцию по региональному разоружению, призывающую Конференцию по разоружению добиваться прогресса по всему спектру проблем разоружения и подтверждающую, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности. Возникает вопрос, отказывается ли индийская делегация от этих основополагающих принципов или просто использует свою фирменную тактику уклонения в контексте Конференции.

Ссылка Индии на так называемую сеть Абдул Кадыр Хана в очередной раз показывает, к каким старым аргументам она прибегает. Как это хорошо известно всему миру, эта так называемая сеть состояла из нескольких человек из более чем двух десятков стран с четырех континентов. Участие в ней Абдул Кадыр Хана было индивидуальным актом, не санкционированным государством. Мы тщательно расследовали его причастность и поделились результатами с Международным агентством по атомной энергии и другими заинтересованными странами, помогая разоблачить международных партнеров этой подпольной сети поставок. Хан был помещен под строгие ограничения, которые остаются в силе и по сей день. Граждане других стран, вовлеченные в сеть, не разделили этой участи и в большинстве случаев вообще избежали наказания. Этот вопрос — закрытая страница. После этого инцидента Пакистан принял ряд эффективных мер, чтобы исключить любую возможность подобных инцидентов в будущем.

И, г-н Председатель, что касается мифа о так называемом собственном безупречном поведении Индии в области нераспространения, то позвольте мне напомнить вам, что в 1974 году Индия провела свое первое ядерное испытание, перенаправив ядерный материал из реактора CIRUS и тем самым грубо нарушив свои торжественные обязательства по гарантиям перед поставщиками этого реактора. По сути, Группа ядерных поставщиков, которая в 2008 году великодушно сняла ограничения на поставки для Индии, фактически была создана в качестве прямого ответа...

Председатель (*говорит по-английски*): Прошу прощения. Мне сказали, что устные переводчики сейчас прекратят обеспечивать перевод, поэтому я хотел бы предложить представителю Пакистана завершить свой ответ, особенно с учетом того, что Пакистан берет слово в порядке осуществления своего права на ответ уже второй раз. Вам слово.

Г-н Омар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. В отличие от Индии, Пакистан не нарушил ни одного из своих международных обязательств или обязанностей по гарантиям при разработке своих гражданской и военной ядерных программ.

Пустые заявления Индии о ее поддержке договора о запрещении производства расщепляющегося материала уже затрагивались ранее моей делегацией и являются частью отчета Конференции по разоружению. Индия не объявила одностороннего моратория и не прекратила производство расщепляющегося материала, запасы которого она продолжает экспоненциально расширять за счет строительства новых реакторов-размножителей на быстрых нейтронах. Она также остается одним из главных противников включения запасов в сферу охвата такого договора. Учитывая эти факты, позерскую и отвлекающую тактику Индии лучше всего можно охарактеризовать как бредовую.

В заключение мы еще раз призываем индийскую делегацию стремиться к объективности, воздерживаться от уклонений, лицемерия и дезинформации и ответственно взаимодействовать с этим форумом в деле решения серьезных вопросов контроля над вооружениями и разоружения как средства укрепления мира и

безопасности в Южной Азии и за ее пределами. Благодарю вас за вашу снисходительность.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Пакистана. Как я сказал, мы возобновим работу во вторник, 26 января, в 10 часов утра. Мы начнем с остающихся выступлений в порядке осуществления права на ответ, а затем перейдем к остальным ораторам из списка.

Я хотел бы призвать делегатов, которые будут выступать на заседании во вторник, направить тексты своих заявлений в секретариат. Это значительно облегчает работу устных переводчиков, особенно при плохом качестве звука. Заседание объявляется закрытым.

Заседание закрывается в 17 ч 15 мин.